



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
9 November 2001
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации в
отношении женщин
Двадцать третья сессия**

Краткий отчет о 483-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 26 июня 2000 года, в 10 ч. 30 м.

Председатель: г-жа Гонсалес

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в
соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Первоначальный доклад Камеруна (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Первоначальный доклад Камеруна (продолжение) (CEDAW/C/CMR/1)

1. По приглашению Председателя делегация Камеруна занимает места за столом Комитета.

2. **Г-жа Нго Сом** (Камерун), отвечая на вопросы и замечания, высказанные Комитетом в связи с первоначальным докладом Камеруна, говорит, что в стране разрабатывается направленная на улучшение положения женщин секторальная стратегия, призванная изменить традиционные взгляды на полигамию, насильственные браки и калечащие операции на женских половых органах, а также обеспечить включение гендерной перспективы в процесс развития. Эта стратегия направлена на укрепление институтов, обеспечение сбора данных с разбивкой по признаку пола, повышение статуса женщин, искоренение насилия и дискриминации в отношении женщин и содействие лучшей информированности населения о роли женщин в обществе. В то же время традиционные взгляды носят укоренившийся характер и ликвидировать их будет трудно. Поэтому, хотя нет возможности сообщить в этой связи твердые сроки, существует политическая воля, направленная на их ликвидацию, созданы конституционные рамки и разрабатываются планы действий. Будут производиться периодические обзоры достигнутого прогресса.

3. Несмотря на неблагоприятную макроэкономическую обстановку, Камерун создает условия, способствующие расширению возможностей женщин, и большая часть населения страны осведомлена о праве женщин на всестороннее участие в жизни общества. Включение гендерной проблематики является одним из основных требований всех программ, осуществляемых в сотрудничестве с международными партнерами, и министерство по делам женщин через исследование по результатам проводимой деятельности, которое вскоре будет начато, будет обеспечивать, чтобы женщины получали подлинную выгоду от осуществления этих программ.

4. Конвенция после ее ратификации стала составной частью судебной системы, и ее положения могут использоваться в судах любым гражданином. Национальной комиссии по реформе гражданского права, созданной в 1993 году для подготовки законов с учетом этнических особенностей, а также позитивных традиций в различных регионах, было предложено использовать существующие положения Гражданского кодекса для разработки кодекса семьи с использованием также в качестве моделей соответствующих текстов, имеющихся в соседних странах и в Соединенном Королевстве. Положения Конвенции будут включены в кодекс семьи. Министерство по делам женщин в сотрудничестве с национальными институтами и неправительственными организациями будет продолжать борьбу за искоренение существующих дискриминационных положений и за укрепление прав женщин. В этой связи министерство будет уделять приоритетное внимание оживлению деятельности Консультативного комитета по улучшению положения женщин.

5. Бюджет министерства по делам женщин на 2000–2001 годы составлял приблизительно 2,3 млрд. франков КФА, что представляет собой увеличение примерно на 30 процентов. Сумма средств, выделенных государством в порядке долевого финансирования для совместных проектов с учреждениями Организации Объединенных Наций, составляет 145 млн. франков КФА. Поскольку три четверти от общего объема средств, выделяемых государством, предназначаются для выплаты окладов и покрытия оперативных расходов, а одна четверть распределяется для работы с женщинами на местах, она намерена изменить такое положение и увеличить объем финансирования на цели вспомогательных услуг, обучения кадров, укрепления потенциала, здравоохранения и образования, с тем чтобы улучшить положение женщин.

6. В настоящее время в ее министерстве работают приблизительно 600 человек, однако требуется дополнительное число квалифицированного персонала. Для этого министерство намерено мобилизовать все необходимые ресурсы в целях улучшения положения женщин. Первоочередное внимание будет уделяться лицам, которые прошли

необходимое научно-техническое обучение в контексте борьбы за искоренение нищеты среди женщин, улучшения охраны их здоровья и уменьшения лежащей на них нагрузки.

7. С тем чтобы ослабить негативные последствия программ структурной перестройки для женщин, правительство пересмотрело часы работы, поощряет использование местной продукции и укрепляет контроль за ценами. Кроме того, в результате законодательной реформы, связанной с правом на свободу ассоциации, начался быстрый рост женских кооперативов, ассоциаций, неправительственных организаций и совместных проектов во всех секторах экономики. Создаются многочисленные структуры для содействия финансированию таких инициатив, и, в контексте борьбы с нищетой, осуществляются проекты в сотрудничестве со странами-донорами и двусторонними, региональными и международными органами. Помимо этого, создаются «тонтины», или сельские группы самофинансирования, ведущие работу в различных регионах и городах страны, с целью финансирования деятельности по созданию возможностей для получения дохода или инвестирования в производство товаров и услуг.

8. Что касается женщин в сельской местности, то она говорит, что страхование на случай потери работы является доступным только для людей, которые ранее находились на окладе, а сельские женщины в эту категорию не попадают. В то же время неправительственная организация СЕРАК («Круг друзей Камеруна») играет важную роль в деле уменьшения рабочей нагрузки, лежащей на сельских женщинах, и искоренения нищеты путем обеспечения их оборудованием по производству и переработке продуктов питания, швейными машинками и т.д. С тем чтобы обеспечить доступ сельских женщин к кредитам, приоритетное внимание уделяется созданию фонда для финансирования приносящих доход видов деятельности, через который в этом году было получено 100 млн. франков КФА. Этот фонд дополняет деятельность сберегательных и кредитных кооперативов, создаваемых в рамках проектов сотрудничества с партнерами, такими, как Канада и Программа развития Организации Объединенных Наций.

9. Одним из препятствий для всестороннего осуществления Конвенции по-прежнему является

насилие, направленное против женщин. Уже принят ряд мер, и проводятся углубленные исследования, направленные на то, чтобы в полной мере оценить существующее положение и предложить возможные решения. В ближайшее время в центрах по улучшению положения женщин начнут предоставляться консультативные услуги женщинам, которые становятся жертвами насилия. Неправительственные организации и другие ассоциации сотрудничают с министерством по делам женщин по оказанию поддержки жертвам насилия, и создаются профессиональные ассоциации для оказания помощи женщинам-жертвам насилия в юридической и медицинской областях. Министерство по делам женщин продолжает проводить деятельность по искоренению стереотипов в рамках его плана действий в областях, связанных с улучшением юридического статуса женщин и улучшением положения и защитой девочек младшего возраста. Результаты исследований, проводимых группой контроля по положению камерунских женщин, образуют основу для конкретных действий по борьбе с выявленной дискриминационной традиционной практикой.

10. В этой связи правительство намерено принять юридические и законодательные меры по недопущению полигамии. С учетом вредных последствий раннего брака для развития девушек младшего возраста национальная Комиссия по реформе гражданского закона и министерство по делам женщин установили 18-летний возраст как минимальный возраст для вступления в брак, и министерство намерено обеспечивать, чтобы этот минимальный возраст соблюдался, продолжая в то же время способствовать повышению информированности о желательности более высокого возрастного предела.

11. Министерство также намерено заняться проблемой внебрачных детей, которые имеют лишь ограниченные права по наследованию имущества отца. Это является нарушением Конвенции о правах ребенка и носит дискриминационный характер по отношению к матери, которая без посторонней помощи вынуждена обеспечивать благополучие своего ребенка. В области планирования численности семьи производится пересмотр нынешней политики в области народонаселения. Центры планирования численности семьи

создаются в качестве одного из основных компонентов программы первичного медико-санитарного обслуживания. Несколько ассоциаций и неправительственных организаций также проводят активную деятельность в области планирования численности семьи.

12. Касаясь образования, она говорит, что соответствующий комитет в настоящее время производит пересмотр школьных учебников и ему поручено исключить из них все гендерные стереотипы. Хотя число девочек, посещающих школу, сократилось с 86,8 процента в 1990–1991 годах до 67,4 процента в 1995–1996 годах в результате экономического кризиса, в частности сокращения размеров заработной платы и девальвации франка КФА, эти цифры несколько повысились до 73,4 процента в 1998–1999 годах. Одной из приоритетных тем в деятельности правительства является образование молодежи, и в частности девочек, и в этом году министерство просвещения получило наибольший за все время объем бюджетных ассигнований. Советники поощряют учащихся, включая девочек, изучать естественные науки. Министерство по делам женщин в сотрудничестве с национальными неправительственными женскими организациями намеренно поддерживать такие усилия, и министерство будет укреплять сотрудничество с министерством образования, Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в области неформального образования женщин и девушек младшего возраста.

13. Что касается проституции, являющейся вопросом, который вызывает тревогу у министерства по делам женщин, министерства по социальным вопросам и министерства по делам молодежи и спорта, то планируется провести исследования, направленные на разработку конкретных мер и повышение эффективности осуществляемых в настоящее время программ. Проституция является незаконной, и проститутки и их клиенты подвергаются одинаковым наказаниям. Министерство по делам женщин твердо намерено предложить для клиентов проституток более суровые наказания. Однако одного только закона недостаточно для искоренения социального явления, в основе которого лежит множество

причин. Наиболее эффективным средством борьбы в этом случае является образование, искоренение нищеты и расширение знаний всех заинтересованных сторон, включая самих девочек и женщин. В законе также предусмотрено закрытие домов, в которых предоставляются услуги проституток, в тех случаях, когда акты проституции являются доказанными, хотя в суде такие обвинения доказать сложно.

14. Что касается участия женщин в политической и государственной жизни, то ни в Конституции, ни в нынешнем законе о выборах не содержится положений о том, что жена должна получать разрешение мужа для участия в политической деятельности. Кроме того, закон, разрешающий мужьям запрещать своим женам заниматься оплачиваемой деятельностью, в этом случае является неприменимым, поскольку участие в политической деятельности не может рассматриваться в соответствии с этим законом как оплачиваемая работа. Камерунские женщины принимают весьма активное участие в политической жизни, в том числе в деятельности находящейся у власти партии, в которой имеется женское отделение, играющее ключевую роль в деле продвижения женщин на руководящие должности как в рамках этой партии, так и в других областях жизни страны. Женщины представлены в политическом бюро и в центральном комитете и занимают в рамках партии 23 процента от общего числа высших должностей.

15. В избирательном кодексе не содержится никаких дискриминационных положений. Широкомасштабному участию женщин препятствуют только социологические факторы. Многие женские ассоциации, такие, как Лига образования женщин и детей, проводят деятельность, направленную на то, чтобы поощрять женщин записываться в списки для выборов, голосовать и бороться за избрание, а также обучать их для работы на руководящих должностях. Хотя правительство еще не разработало проект закона о квотах, министерство по делам женщин разрабатывает планы, которые должны помочь определить женщин, имеющих сильный политический потенциал, оказать им финансовую помощь и развить их лидерские качества.

16. Касаясь вопроса о занятости женщин и дискриминации в отношении женщин на рабочих

местах, она говорит, что женщины занимают большое число директивных должностей во всех секторах государственной службы. Хотя никто из женщин не занимает старшие должности в местных органах управления, многие занимают такие должности в армии и полиции. В то же время женщины, находящиеся на гражданской службе, и гражданское общество прилагают усилия, с тем чтобы камерунские органы власти признали необходимость решения этого вопроса. В этой связи планы в отношении сбора данных о всех уровнях деятельности в рамках всей страны с разбивкой по признаку пола должны пролить в этой области дополнительный свет. Большинство женщин, являющихся главами семей, не имеют достаточного образования, чтобы удерживаться на своих должностях. Многие из них работают в сельскохозяйственном или неформальном секторе. По ее мнению, министерство по делам женщин должно принять меры для обеспечения того, чтобы мужчины также участвовали в образовании своих детей, рожденных вне брака. В кодексе о труде содержатся позитивные антидискриминационные положения, защищающие репродуктивные права женщин.

17. Что касается охраны здоровья женщин и усилий по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа, то правительство разработало секторальную политику, призванную способствовать расширению доступа находящегося в ущемленном положении населения к первичному медико-санитарному обслуживанию и основанную на системе находящихся в ведении общин участков медицинского обслуживания. Кроме того, имеются расширенные программы иммунизации, направленные на борьбу с инфекционными заболеваниями. При помощи со стороны Европейского союза и Бельгийской программы технической помощи создаются национальные агентства, призванные обеспечить медицинские центры основными лекарственными средствами по недорогой цене. Данные с разбивкой по мужчинам и женщинам должны пролить свет на проблему эффективности доступа женщин к таким медикаментам, а также на последствия для состояния их здоровья.

18. Что касается охраны здоровья женщин и детей, то ее министерство планирует сотрудничать со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, такими, как

Всемирная организация здравоохранения, Программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Детский фонд Организации Объединенных Наций, в области продовольствия и питания, гигиены и профилактики таких заболеваний, как ВИЧ/СПИД. Для борьбы с ВИЧ/СПИДом правительство создало комитет по осуществлению национальной программы по борьбе со СПИДом, главная цель которого заключается в повышении уровня осведомленности об этом заболевании среди наиболее уязвимых групп населения, а также среди традиционных лидеров и религиозных руководителей.

19. Данные демографических и медицинских обследований по родам, производимым без профессиональной помощи, будут дополнены информацией, собранной в ходе различных обзоров. Она не располагает проверенными данными об абортах в Камеруне. В то же время, поскольку эта область вызывает особую озабоченность ее министерства в связи с его деятельностью по улучшению репродуктивного здоровья, оно проведет соответствующее исследование для определения масштабов этой проблемы.

20. Что касается проблемы безопасной питьевой воды, то министерство горнорудной промышленности, водных ресурсов и энергетики получает помощь в своей деятельности, направленной на распределение питьевой воды по всей территории страны, со стороны нескольких специализированных неправительственных организаций, а также Италии и Японии в рамках двустороннего сотрудничества. Что касается усилий по уменьшению лежащей на женщинах нагрузки и по улучшению состояния их здоровья, министерство по делам женщин предпринимает шаги по расширению доступа женщин к питьевой воде. Наконец, подчеркивая твердое стремление ее правительства обеспечить улучшение положения камерунских женщин, она говорит, что, если правительство воспользуется помощью в рамках Инициативы для бедных стран с большой задолженностью, значительные ресурсы будут выделены для целей активизации осуществления текущих проектов и программ в этой области.

21. **Г-жа Уэдраого** выражает удовлетворение в связи с разработкой в Камеруне национального плана действий и с назначением некоторого числа координаторов в различных министерских

департаментах, что, по ее мнению, является позитивными шагами в деле расширения возможностей женщин. Такого же одобрения заслуживает и участие неправительственных организаций в принятии решений по выработке политики. В то же время правительство по-прежнему обеспокоено по поводу сохранения таких традиционных явлений, как полигамия, левират и проведение калечащих операций на женских половых органах. В этой связи она выражает надежду, что оперативное принятие нового кодекса семьи поможет решить эту серьезную проблему.

22. Специальные программы для женщин в сельской местности, которые правительство намерено осуществлять путем выделения специальных средств, также являются позитивными мерами, наряду с увеличением доли бюджетных ассигнований для сектора образования, что имеет ключевое значение для обеспечения равенства возможностей. Она настоятельно призывает правительство активизировать осуществление текущих проектов и представить свои объединенные второй и третий периодические доклады, с тем чтобы придерживаться установленных сроков, поскольку представление первоначального доклада было произведено с некоторой задержкой.

23. **Г-жа Абака**, поддерживая рекомендации и замечания предыдущего оратора, выражает надежду, что крупные бюджетные ассигнования камерунского правительства на цели образования создадут возможности не только для привлечения в школы большего числа девочек, но также и для сохранения их в школе, по крайней мере, до окончания цикла базового образования. Особенно важно осуществлять программы, поощряющие девочек, особенно в сельских районах и в бедных городских районах, к тому, чтобы они оставались в школе. Столь же важно распространять результаты диалога между правительством и Комитетом среди населения, включая мужчин, с тем чтобы люди могли начинать искать решения проблемы дискриминации в отношении женщин. Поэтому, когда правительство подготовит свой следующий доклад, камерунцы будут знать о том, какой прогресс был достигнут.

24. **Г-жа Аундж** приветствует политическую приверженность правительства делу улучшения

положения женщин. Хотя одного только закона для искоренения дискриминации недостаточно, он является необходимой юридической основой для использования энергии населения и играет важную роль катализатора для всего общества. Кроме того, закон может обеспечить изменение взглядов, в том числе на образование. Поэтому, если бы существовали обязательные законы, требующие, чтобы девочки учились в школе до определенного возраста, и наказывающие родителей, которые забирают детей из школы до достижения этого возраста, охват школьным образованием возрос бы, а показатели отсева из школы сократились бы. Этот позитивный шаг возложил бы на родителей ответственность перед правительством за свои действия. Подобные законы были приняты в ее стране. Образование является основополагающим шагом в деле эмансипации женщин. Она надеется, что в своем следующем периодическом докладе Камерун сообщит новую информацию об осуществлении всех различных проектов, которые разрабатываются в настоящее время.

25. **Председатель** поддерживает замечания и предложения членов Комитета и приветствует различные проявления политической воли Камеруна, направленные на обеспечение выполнения Конвенции. Эта политическая воля проявляется в участии и сотрудничестве со стороны неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества в проводимой в стране политической деятельности. Это должно не только активизировать осуществление Конвенции, но также и обеспечить поддержку для укрепления стратегий по улучшению положения женщин. Она приветствует создание правительством эффективного институционального механизма в форме министерства по делам женщин и его меры по включению гендерной проблематики во все свои программы и стратегии. Наконец, она надеется, что результаты обзора Комитета будут доведены до сведения всех ветвей правительства, а также гражданского общества и неправительственных организаций.

Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.